DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
744 P Street, Sacramento, California 95814

May 23, 1996

ALL COUNTY INFORMATION NOTICE NO. I-28-96

TO: ALL COUNTY WELFARE DIRECTORS

REASON FOR TRANSMITTAL

[ ] State Law Change
[X] Federal Law Change
[ ] Court Order or Settlement Agreement
[ ] Clarification Requested by One or More Counties
[ ] Initiated by CDSS

SUBJECT: NEW SPANISH DECLINATION FORM FOR NATIONAL VOTER REGISTRATION ACT IMPLEMENTATION

REFERENCES: All County Welfare Directors' Letter I-17-96, All County Welfare Directors' Letter 96-01/Medi-Cal All County Welfare Directors' Letter No. 96-01, All County Welfare Directors' Letter (Subject: Implementation of the National Voter Registration Act of 1993), ACIN No. I-46-94/Medi-Cal All County Welfare Directors' Letter, ACL No. 95-26/Medi-Cal All County Welfare Directors' Letter 95-36

This letter notifies County Welfare Departments that a revised Spanish translation is now available from your county registrar of voters for the declination form that is used in the implementation of the National Voter Registration Act (NVRA).

The form, enclosed, has been revised to display a toll-free Spanish language hotline. Your offices may use up their current supplies of Spanish declination forms which were available in two versions, the first was "you must. . ." and the second was "you have to. . .." On their next order of the Spanish declination form from the county registrar of voters only one version will be available. The Secretary of State's office has determined that the translation which says "you must be" a U.S. citizen is more emphatic and clear than "you have to be."

The Secretary of State and the county registrars continue primary responsibility for voter registration and the implementation of the NVRA, but if you have any questions concerning this notice, please contact Ellen O'Connor in the Food Stamp Program Bureau at (916) 653-5420.

Sincerely,

Bruce Wagstaff

BRUCE WAGSTAFF
Deputy Director
Welfare Programs Division

Enclosure

¿QUISIERA INSCRIBIRSE PARA VOTAR?

PARA INSCRIBIRSE PARA VOTAR EN CALIFORNIA, USTED:

1. Tiene que ser **ciudadano** de los Estados Unidos;
2. Tiene que vivir en el Estado de California;
3. Tiene que tener como mínimo 18 años de edad para la fecha de la próxima elección, y;
4. **No** tiene que estar actualmente en la prisión o en libertad condicional por condena de un delito mayor o haber sido declarado mentalmente incompetente para votar por un tribunal.

ADVERTENCIA: De acuerdo con las leyes estatales y federales, es un delito presentar una declaración jurada de inscripción de votante si usted sabe que no es elegible para votar.

NOTIFICACIONES IMPORTANTES

1. **El hecho de que usted se inscriba para votar o no lo haga no afectará la cantidad de ayuda que le será suministrada por esta dependencia.**
2. Si usted desea ayuda para llenar el formulario de solicitud de inscripción de votante, se la brindaremos. La decisión es suya. Usted puede llenar el formulario de solicitud en privado.
3. Si usted decide no inscribirse para votar aquí hoy, esa información permanecerá confidencial y no podrá utilizarse para ningún propósito, aparte de la inscripción para votar. Si se inscribe para votar aquí hoy, esa información, incluyendo la oficina en la cual se inscriba, también permanecerá confidencial.
4. Si usted cree que alguien ha interferido con su derecho a inscribirse o a no inscribirse para votar, su derecho a la privacidad para decidir sobre si inscribirse o para solicitar la inscripción para votar, o su derecho a elegir su propio partido político u otra preferencia política, usted puede presentar una queja al Secretario de Estado llamando sin cargo al 800-232-VOTA o escribiendo a: Secretary of State, 1500 11th Street, Sacramento, CA. 95814.
5. Si usted se muda a un nuevo domicilio, o si cambia su nombre o desea cambiar su partido político, tiene que llenar un nuevo formulario de inscripción de votante.

¿Quisiera inscribirse para votar aquí hoy?

(Marque una casilla)

☐ Ya estoy inscrito para votar en mi domicilio actual, o no soy elegible para inscribirme para votar y no necesito una solicitud de inscripción para votar.

☐ **SI.** Quisiera inscribirme para votar. (Sírvase llenar el formulario adjunto)

☐ **NO.** No deseo inscribirme para votar.

(NOTA: SI USTED NO MARCA NINGUNA CASILLA, SE CONSIDERARA QUE USTED HA DECIDIDO NO INSCRIBIRSE PARA VOTAR EN ESTE MOMENTO.)

Sírvase firmar su nombre aquí: _____ _____

FIRMA FECHA

Este formulario se conservara en esta dependencia.

(For Agency Use Only - Para uso de esta dependencia solamente)

Voter registration form completed: YES _____ NO _____ DECLINED _____

If applicant wanted to register, form was: GIVEN TO CLIENT _____ MAILED _____

If client declined to register but failed to sign declination form, check here _____

Applicant's Name _____

Employee Initials _____ Date _____